

č. 20/2007

Zmluva o vytvorení diela
pre environmentálny projekt „Register kontrolnej činnosti a rozhodnutí Útvaru ochrany
prírody a krajiny SIŽP“ a o udelení licencie na jeho použitie v súlade s Autorským
zákonom,
(§ 556 a nasl. Obch. zák. § 39, § 40 a nasl. Autorského zákona)

uzavretá medzi týmito zmluvnými stranami:

OBJEDNÁVATEL: Slovenská inšpekcia životného prostredia
Karloveská 2, 842 22 Bratislava
V zastúpení: RNDr. Oto Hornák, generálny riaditeľ
IČO: 00156906
DIČ:
Bankové spojenie: Štátna pokladnica SR
Číslo účtu: 7000077018/8180
Vecný garant: RNDr. Beáta Múčková

POSKYTOVATEL: Slovenská agentúra životného prostredia,
Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica
V zastúpení: doc. Ing. Stanislav Štofko, CSc., generálny riaditeľ
IČO: 00626031
DIČ: 2021125821
IČ DPH: SK2021125821
Bankové spojenie: Štátna pokladnica SR
Číslo účtu:
Zástupca pre veci technicko – odborné: Ing. Alžbeta Trulíková
Vecný garant: Ing. Erich Pacola

Čl. I.

Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa zaväzuje na základe špecifických požiadaviek objednávateľa vytvoriť pre objednávateľa dielo, ktoré spočíva v spracovaní technologického riešenia evidencie kontrolných činností a evidencie rozhodnutí Útvaru ochrany prírody a krajiny SIŽP s názvom „Register kontrolnej činnosti a rozhodnutí Útvaru ochrany prírody a krajiny SIŽP“.
2. Vytvorené dielo predstavuje:
 - a) vytvorenie a dodanie softvéru, ktorý bude inštalovaný u objednávateľa ako integrálna súčasť informačného systému Slovenskej inšpekcie životného prostredia (SIŽP).
 - b) vytvorenie softvéru, ktorý bude inštalovaný na aplikačnom serveri u poskytovateľa, ktorého správu vykonáva a zabezpečuje poskytovateľ,

Predbežná kontrola vykonaná v súlade s § 9 zák.č.502/2001 Z.z.

3.9.2007

- c) poskytnutie licencie na využitie softvéru objednávateľom v súlade s čl. V. tejto zmluvy.

3. Realizácia technologického riešenia, bude obsahovať časti:

- Návrh grafického rozhrania a implementačných tried
 - Register kontrol podľa zákona č. 543/2002 Z.z.
 - Register kontrol podľa zákona č. 15/2005 Z.z.
 - Register rozhodnutí

Návrh a realizácia obrazoviek, formulárov a tlačových zostáv programového riešenia.

- Programová implementácia registrov:
 - Register kontrol podľa zákona č. 543/2002 Z.z.
 - Register kontrol podľa zákona č. 15/2005 Z.z.
 - Register rozhodnutí

Programová realizácia aplikačného servera – funkcie pre správu údajov registrov a číselníkov, funkcie pre implementáciu COM objektu. Programová realizácia rozhrania Win32 API tenkého klienta - Funkcie pre vyhľadávanie a prezeranie údajov registrov a číselníkov, funkcie pre tvorbu štatistických výkazov a exportných zostáv, funkcie pre automatickú aktualizáciu klienta.

- Testovanie, príprava a inštalácia serverovej časti a tvorba používateľskej dokumentácie pre:
 - Register kontrol podľa zákona č. 543/2002 Z.z.
 - Register kontrol podľa zákona č. 15/2005 Z.z.
 - Register rozhodnutí

Čl. II.

Čas a miesto plnenia zmluvy, spôsob splnenia zmluvy

1. Poskytovateľ sa zaväzuje odovzdať objednávateľovi predmet zmluvy, podľa prílohy, v dvoch etapách a to
 - I. etapa do 15.12.2007
 - II. etapa do 30.9. 2008
2. Analýza a návrh technologického riešenia budú odovzdané v tlačenej forme (3 ks) a elektronickej forme na CD médiu (vo formáte .RTF).
3. Miestom plnenia je ústredie Bratislava, IŽP Bratislava, IŽP Banská Bystrica, IŽP Žilina, IŽP Košice
4. Dielo sa považuje za splnené podpísaním protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú podpísať preberací protokol po odovzdaní diela objednávateľovi v dohodnutej kvalite, po predvedení jeho funkčnosti a poskytnutí inštruktáži vybraným zamestnancom na jeho obsluhu.

Čl. III. Cena poskytovaných služieb

1. Zmluvné strany sa dohodli, že celková cena za poskytované služby je 309 400.- Sk (slovom tristodevät' tisícštyristo slovenských korún) s DPH.
2. Poskytovateľ má nárok na zaplatenie ceny predmetu zmluvy:
 - a. v prvej etape, t.j. do 15.12.2007 v celkovej cene 168 980.- Sk (slovom stošesťdesiatosem tisíc deväťstoosemdesiat slovenských korún) s DPH a
 - b. v druhej etape, t.j. do 30.9.2008 v celkovej cene 140 420.-Sk (slovom stoštyridsať tisícštyristodvadsať slovenských korún) s DPHpodľa skutočne vykonaného rozsahu prác, minimálne však vo výške 309 400.- Sk (slovom tristodevät' tisícštyristo slovenských korún) s DPH.
3. V prípade, že plnenie predmetu zmluvy si vyžiada vykonanie prác presahujúcich predpokladaný rozsah uvedený v prílohe tejto zmluvy, vykonanie navyše prác sa nedalo predvídať a je nevyhnutné pre riadne splnenie predmetu zmluvy, zmluvné strany sa môžu na základe osobitne uzavretého dodatku k tejto zmluve dohodnúť na navýšení ceny, dohodnutej v bode 2. tohto článku zmluvy.
4. Poskytovateľ vyhotoví faktúru po podpísaní odovzdávacieho protokolu.

Čl. IV. Platobné podmienky

1. Objednávateľ sa zaväzuje vyplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu v lehote 14 dní od doručenia faktúry zhotoviteľa.
2. Pre prípad omeškania objednávateľa s riadnym a včasným zaplatením ceny predmetu zmluvy je objednávateľ povinný zaplatiť poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,04 % denne z dlžnej sumy, a to od dňa porušenia až do dňa riadneho splnenia zabezpečenej povinnosti.
3. Pre prípad omeškania poskytovateľa s dodaním predmetu zmluvy, poskytovateľ sa zaväzuje zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,04 % denne z ceny diela. Týmto nie je dotknutý nárok na náhradu škody.

Čl. V. Dohoda o licencií

- 6.1. Objednávateľ sa stáva vlastníkom dodaného inštalačného CD zaplatením dohodnutej odmeny.
- 6.2. Poskytovateľ touto zmluvou udeľuje objednávateľovi súhlas na používanie dodaného softvéru na pre potreby plnenia úloh SIŽP – na úseku ochrany prírody a krajiny za týchto podmienok:
 - a) objednávateľ je oprávnený poskytnutú licenciu využívať na všetkých svojich pracoviskách na celom území Slovenskej republiky, pre vlastnú potrebu za účelom evidencie vykonaných kontrol a rozhodnutí podľa zákona č. 543/2002 Z.z. a č. 15/2005 Z.z..

- b) licencia sa poskytuje bez obmedzenia, t.j. na neobmedzený počet počítačov, ktoré slúžia na plnenie úloh SIŽP,
- c) použitie licencie je časovo neobmedzené,
- d) poskytnutá licencia je výhradná, t.j. poskytovateľ nie je oprávnený ju poskytnúť bez súhlasu objednávateľa a tretej osobe,
- e) licencia sa poskytuje bezplatne. Poskytovateľovi prislúcha iba odmena za vytvorenie diela v súlade s čl. III. tejto zmluvy.

Čl. VI.

Iné práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ je viazaný pri určení spôsobu, formy a obsahu používaných služieb pokynmi objednávateľa.
2. Objednávateľ sa zaväzuje, že prípadné pripomienky k predmetu zmluvy bude odovzdávať poskytovateľovi priebežne v písomnej forme.
3. Kontaktnou osobou pri prácach na analýze a návrhu technologického riešenia za objednávateľa je _____
4. Vzhľadom k skutočnosti, že sa v systéme evidujú aj citlivé osobné údaje, ktoré spadajú pod ochranu zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov, objednávateľ a poskytovateľ sa dohodli, že poskytovateľ, ktorý je zároveň prevádzkovateľom predmetu zmluvy, poučí zainteresovaný okruh svojich zamestnancov o potrebe dodržiavať ustanovenia vyššie uvedeného zákona.

Čl. VII.

Záverečné ustanovenia

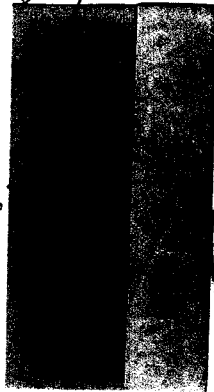
1. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné vykonať len po vzájomnej dohode zmluvných strán vo forme písomných dodatkov.
2. Vzťahy medzi zmluvnými stranami sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka platného v Slovenskej republike, Autorského zákona a slovenským právnym poriadkom, bez použitia kolíznych noriem. Strany sa podľa § 3 zákona č. 244/2002 Z.z. (ZRK) dohodli, že všetky spory ktoré medzi nimi z tejto zmluvy a v súvislosti s ňou vzniknú (vrátane sporov o platnosť a výklad zmluvy, s výnimkou sporov, ktorých rozhodovanie je z rozhodcovského konania zákonom vylúčené), rozhodne Slovenský rozhodcovský súd – stály rozhodcovský súd, zriadený pri EQUILIBRIUM z.z.p.o., IČO 37 888 307, Kollárova 46, 974 01 Banská Bystrica (ďalej SRS), a to podľa slovenského právneho poriadku. Strany dohodou vylučujú podanie žaloby podľa § 40 ods. 1 písm. h) ZRK (dôvody na obnovu konania) a súhlasia, aby SRS rozhodol obchodno-právnu vec podľa zásad spravodlivosti. Rozhodcu (senát) menuje SRS. Strany prehlasujú, že boli oboznámené a súhlasia so štatútom a rokovacím poriadkom SRS, ktorý je k dispozícii na www.rozsudok.sk
3. Prípadná neplatnosť niektorej časti zmluvy nemá vplyv na platnosť a účinnosť ostatných dojednaní. V prípade, že je niektorá časť zmluvy neplatnou alebo sa neplatnou stane neskôr, použije sa na úpravu vzťahov zmluvných strán zákonná úprava, ktorá je svojou povahou najbližšia úmyslu, sledovanému stranami pri uzatváraní zmluvy. Strany si

zmluvu prečítali, jej obsahu vrátane odkazov na právne normy porozumeli a na znak súhlasu so svojou takto prejavenu vôľou zmluvu ako prejav svojej slobodnej a vážnej vôle podpisujú. Každá zmluvná strana podpisom zmluvy potvrdzuje aj prevzatie jej patriacich rovnopisov.

4. Táto zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží 2 vyhotovenia.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami.

V Bratislave dňa 3. 9. 2007

.....
Objednávateľ



V Banskej Bystrici dňa

31. 8. 2007

.....
Poskytovateľ

SLOVENSKÁ AGENTÚRA
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Tajovského 28
975 90 BANSKÁ BYSTRICA
-9-

PRILOHA - rozpis činností a kalkulácia nákladov

Označenie	Názov úlohy	Odhad v č.h.	Odhad v SK
I. etapa do 15.12.2007			
1.	Návrh grafického rozhrania a implementačných tried registrov		
1.1.	Register kontrol podľa zákona č. 543/2002 Z.z.	33	10 000 SK
1.2.	Register kontrol podľa zákona č. 15/2005 Z.z.	17	5 000 SK
1.3.	Register rozhodnutí	33	10 000 SK
2.	Programová implementácia registrov		
2.1.	Programovanie - aplikačný server		
2.1.1.	Funkcie pre spävu údajov registrov a číselníkov		
2.1.1.1.	Register kontrol podľa zákona č. 543/2002 Z.z.	107	32 000 SK
2.1.1.2.	Register kontrol podľa zákona č. 15/2005 Z.z.	53	16 000 SK
2.1.1.3.	Register rozhodnutí	107	32 000 SK
2.1.2.	Funkcie pre implementáciu COM objektu	40	12 000 SK
2.2.	Programovanie - klient		
2.2.1.	Funkcie pre vyhľadávanie a prezeranie údajov registrov a číselníkov		
2.2.1.1.	Register kontrol podľa zákona č. 543/2002 Z.z.	33	10 000 SK
2.2.1.2.	Register kontrol podľa zákona č. 15/2005 Z.z.	17	5 000 SK
2.2.1.3.	Register rozhodnutí	33	10 000 SK
II. etapa do 30.9.2008			
2.2.2.	Funkcie pre tvorbu štatistických výkazov a exportných zostáv		
2.2.2.1.	Register kontrol podľa zákona č. 543/2002 Z.z.	133	40 000 SK
2.2.2.2.	Register kontrol podľa zákona č. 15/2005 Z.z.	67	20 000 SK
2.2.2.3.	Register rozhodnutí	133	40 000 SK
2.2.3.	Funkcie pre automatickú aktualizáciu klienta	34	10 200 SK
3.	Testovanie		
4.	Príprava inštalácie a inštalácia serverovej časti	11	3 200 SK
5.	Tvorba používateľskej dokumentácie	5	1 600 SK
6.	Príprava školenia a školenie v rozsahu 1 deň	10	3 000 SK
7.	Prevádzkovanie databázy	0	0 SK
8.	Prevádzkovanie aplikačného servera	0	0 SK
SPOLU			
DPH (19%)		867	250 000 SK
			309 400 SK